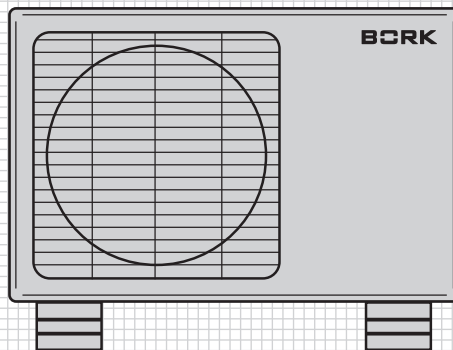
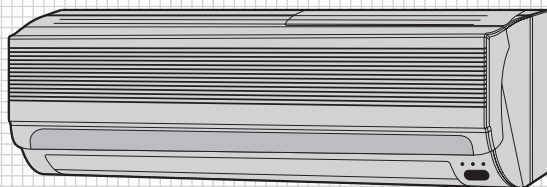


# BORK

Инструкция  
по эксплуатации



**КОНДИЦИОНЕР  
(СПЛИТ-СИСТЕМА)**

AC SHR 2318 WT

---

<b>&gt;</b>	<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>		
	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		4
	КОМПЛЕКТАЦИЯ		5
	<b>Руководство по эксплуатации</b>		<b>7</b>
	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ		8
	ОПИСАНИЕ ПРИБОРА		16
	ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ		17
	Кнопка ON/OFF (Вкл/Выкл)		17
	Работа в режиме охлаждения (COOL)		20
	Работа в режиме нагрева (HEAT)		21
	Работа в режиме сушки (DRY)		22
	Работа в автоматическом режиме (AUTO)		23
	Работа в режиме таймера (TIMER)		24
	Работа в режиме ожидания (SLEEP)		25
	Советы пользователю		28
	ОБСЛУЖИВАНИЕ		29
	Очистка и уход		29
	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК		31
	ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ		33
	<b>Руководство по установке</b>		<b>36</b>
	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ		37
	МЕСТО УСТАНОВКИ		41
	Внешний блок		42
	Установка задней панели		43
	Отверстие для трубки		43
	Установка дренажной трубки		43

---

УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	43
Подключение	44
Электрические соединения	44
Установка внутреннего блока	45
Подключение соединительной трубки	47
Подключение электрических проводов	47
УСТАНОВКА ВНЕШНЕГО БЛОКА	47
Удаление воздуха и проверка на утечку	49
Дренаж конденсата внешнего блока (только для теплового насоса)	49
Пробное включение и проверка после установки	50
ПРОВЕРКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ	51

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением нового кондиционера. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, эксплуатации кондиционера и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции и, если кондиционер перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.

---



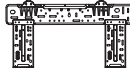
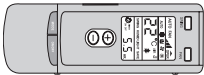
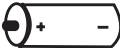


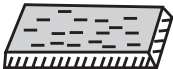
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>AC SHR 2318 WT</b>
Функции	Охлаждение/Нагрев
Принадлежности	Воздушный фильтр
Мощность охлаждения (Вт)	4500
Мощность нагрева (Вт)	4900
Источник питания	220–240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность при охлаждении/нагреве (Вт)	1800/1900
Поток воздуха (м <sup>3</sup> /ч)	580
Хладагент	R22
Шум (Внутреннего/наружного блока) дБ (А)	44/56
Тип климата	T1
Изоляция	I
Масса (кг) внутреннего/наружного блока	12/42
Габаритные размеры (см) (Шир × Выс × Глуб)	Внутренний блок: 83,0 × 28,5 × 18,9  Внешний блок: 84,8 × 54,0 × 32,0

Все вышеуказанные сведения могут меняться без уведомления, самые новые и точные сведения указаны на таблице на вашем кондиционере.

<b>Диапазон рабочих температур</b>		
	Уличная температура DB/WB(°C)	Комнатная температура DB/WB(°C)
Максимальное охлаждение	32/23	43/26
Минимальное охлаждение	21/15	21/---
Максимальный нагрев	27/---	24/18
Минимальный нагрев	20/---	-5/-6

## ➤ КОМПЛЕКТАЦИЯ

№	Название	Схема	Количество	Характеристика	Примечание
1	Задняя панель		1		
2	Беспроводной пульт ДУ		1		
3	Батарея		2	AAA, 1,5V	
4	Саморезный винт		5	ST 4.2 × 25	Для закрепления задней панели
5	Пластиковый сливной шланг		1	Длина — 2 м	Упакован с соединительными трубками
6	Герметик		1	120 × 65 × 25	

№	Название	Схема	Количество	Характеристика	Примечание
7	Гильза для отверстий		2	∅ 6 × ∅ 9.5	Упакованы с соединительными трубками
8	Изоляционная лента		1	30 × 100	Упакована с соединительными трубками
9	Соединительные трубки		1		Упакованы с соединительными трубками
10	Термоизолирующий рукав		1	∅ 35 × 500	

Убедитесь в том, что все перечисленные принадлежности установлены, в противном случае возможна утечка, поражение электрическим током, возгорание и т. п.

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

**> МЕРЫ ПРЕДОСТО-  
РОЖНОСТИ****Прочтите данное руководство!**

В данном руководстве вы найдете много ценных советов, как эксплуатировать и обслуживать прибор наилучшим образом. Принимая во внимание правила эксплуатации и работы прибора вы продлите срок работы кондиционера и обеспечите его надежное функционирование. В разделе Подсказки по ремонтному обслуживанию прибора вы найдете много ценных советов по поводу решения простых проблем в эксплуатации. Внимательно ознакомившись с этой главой, вы, возможно, сами вернете прибор в состояние правильного функционирования, не обращаясь в авторизированные ремонтные мастерские.

**Осторожно!**

- Для починки прибора обращайтесь только в авторизированные ремонтные мастерские.
- Установку прибора могут производить только авторизированные ремонтные мастерские.
- Дети и больные люди не должны пользоваться прибором без наблюдения.
- Поврежденный шнур питания можно заменять только в авторизированных ремонтных мастерских.
- Работы по установке прибора должны проводиться авторизированными техническими службами в соответствии с национальными стандартами по установке электрической техники.

### **Правила техники безопасности.**

Необходимо следовать данным инструкциям во избежание травм или порчи домашней утвари.

Неправильная работа прибора вследствие не подчинения данным правилам несет ущерб, о серьезности которого предупреждают следующие обозначения.



Предупреждение! Это символ предупреждает о возможности травм и опасности для жизни.



Осторожно! Этот символ указывает на возможность травм или повреждения собственности.



### **Всегда делайте так!**

- Подключение к электрической сети должно быть правильным. В противном случае возможно возгорание или опасность электрического шока.
- Не используйте удлинители для шнура питания. Не используйте розетку кондиционера для одновременного питания других

электрических приборов. В противном случае возможно возгорание и опасность электрического шока.

- Удостоверьтесь, что прибор надежно заземлен. Использование незаземленного прибора приведет к электрическому шоку.
- Отключите прибор от сети при появлении странных звуков, запаха или дыма. Возможно возгорание и опасность электрического шока.
- Держите прибор вдали от открытого огня или от легко воспламеняющихся веществ. В противном случае возможно возгорание.
- При протечке газа в помещении из другого источника проветрите помещение, прежде чем начинать работу с прибором. В противном случае возможно возгорание, взрыв, ожоги.

### **Никогда не делайте этого!**

- Запрещается включать или выключать прибора путем отключения его от сети. В противном случае возможен электрический шок или возгорание.
- Не пользуйтесь прибором в сырых помещениях или мокрыми руками. Это может привести к электрическому шоку.
- Не позволяйте влаге проникать в электрические части прибора. Это приведет к поломке и электрическому шоку.
- Не пейте воду, спущенную по дренажному каналу из кондиционера. Эта вода содержит радио нуклидные примеси.
- Не ставьте нагревательные приборы рядом со шнуром питания. Это приведет к возгоранию и электрическому шоку.

- Не пользуйтесь поврежденным или не соответствующим спецификациям шнуром питания. Это приведет к возгоранию и электрическому шоку.
- Не направляйте поток воздуха прямо на людей. Это несет вред здоровью.
- Используйте автоматический прерыватель и отдельную розетку для данного прибора. Если вы не следуете этим правилам, возможен электрический шок и возгорание..
- Не открывайте прибор во время работы. Это ведет к электрическому шоку.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня, газа и легко воспламеняющихся веществ, таких как газолин, бензин и так далее. Это приведет к взрыву и возгоранию.
- Не разбирайте и не модифицируйте прибор. Это приведет к поломке и электрическому шоку.



**Всегда делайте так!**

- При необходимости очистки прибора сначала отключите прибор, а затем выключите автоматический переключатель сети. Не очищайте подключенный к сети прибор. Это приведет к возгоранию, электрическому шоку и травмам.

- При использовании одновременно с плитой проветривайте комнату. В противном случае может быть недостаточно кислорода в помещении.
- Во время шторма или урагана остановите работу прибора и закройте окно. Если вы эксплуатируете прибор, держа окно открытым, помещение намокнет и прибор нельзя будет эксплуатировать.
- Если вы не пользуетесь прибором долгое время, отключайте его от сети. В противном случае возможны поломки или возгорание.
- Кронштейн внешнего корпуса прибора может повредиться от времени. Проверьте, надежно ли он зафиксирован. В противном случае корпус может упасть и привести к поломке и травмам.
- Правильно вставляйте фильтры. Очищайте фильтр раз в две недели. Эксплуатация прибора без фильтров может привести к поломке.
- Если вода попала внутрь прибора, отключите прибор от сети и свяжитесь с авторизованной ремонтной службой для устранения этой проблемы.
- Будьте осторожны, распаковывая и устанавливая прибор. Острые грани прибора могут привести к травмам.

### **Никогда не делайте этого!**

- При необходимости снятия воздушного фильтра не дотрагивайтесь до металлических частей прибора. Это приведет к травмам.
- Не очищайте кондиционер водой. Вода может попасть внутрь прибора, изоляция нарушится и это приведет к электрическому шоку.
- Не ставьте комнатные цветы и не разрешайте домашним животным стоять на пути воздушного потока. Это травмирует цветы и животных.
- Используйте прибор только по назначению. Использование кондиционера для сохранения еды, растений, предметов искусства ведет к ухудшению качества продуктов.
- Отверстия входа и выхода воздуха запрещается загоразивать. Это может привести к поломке или травмам.
- Для очистки пользуйтесь только сухой мягкой тканью. Использование чистящих средств приведет к ухудшению работы прибора и снятию цветного покрытия корпуса.
- Не ставьте тяжелых предметов на шнур питания и не зажимайте его другими предметами. Это приведет к возгоранию и электрическому шоку.

### **Прежде чем начать работу**

- Для установки прибора свяжитесь с авторизованной ремонтной службой
- Удостоверьтесь, что прибор надежно заземлен
- Не пользуйтесь одной розеткой для одновременного питания нескольких электрических приборов.
- Не пользуйтесь удлинителями.
- Запрещается начинать или заканчивать работу прибора путем включения или отключения прибора от сети.

### **Во время использования**

- Не подвергайте себя воздействию прямого потока воздуха из кондиционера. Это вредит вашему здоровью.
- Если вы пользуетесь кондиционером при включенной газовой плите, проветривайте помещение. Возможна нехватка кислорода.
- Пользуйтесь прибором только по назначению. Не используйте прибор для хранения продуктов, растений или других вещей. Продукты испортятся.

### **Очистка и обслуживание**

- Не дотрагивайтесь до металлических частей прибора во время замены фильтра. Возможны травмы. Края металлических поверхностей острые.

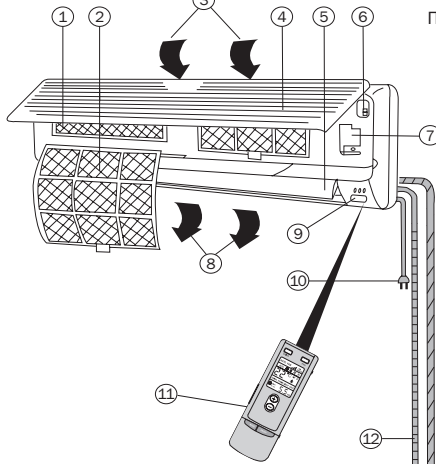
- Не пользуйтесь водой для очистки внутренних поверхностей кондиционера. Влага нарушит изоляцию и приведет к электрическому шоку.
- Прежде чем приступить к очистке прибора удостоверьтесь, что прибор отключен от сети.

### **Сервисное обслуживание**

В случае поломок обращайтесь в авторизованные ремонтные мастерские.

Описание прибора

**Внутренний блок**



Выключатель автоматического режима  
 Переключатель

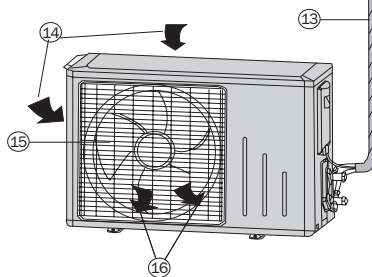


☆: Нагрев  
 ☆/: Охлаждение/Суш  
 ⏻: Включение

**Внутренний блок**

1. Воздушный фильтр
2. Фильтр
3. Воздухозаборник
4. Передняя панель
5. Жалюзи
6. Переключатель
7. Защитная крышка
8. Выход воздуха
9. Индикатор
10. Выключатель питания
11. Пульт дистанционного управления

**Внешний блок**

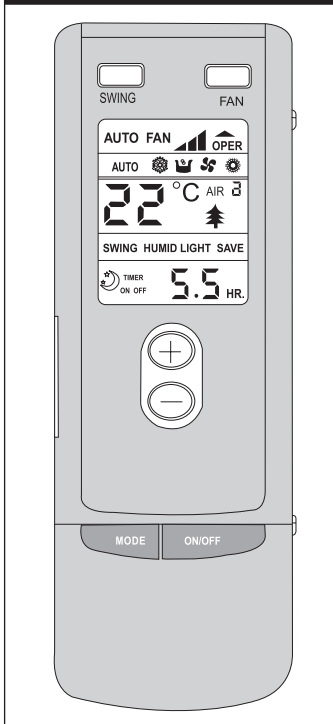


**Внешний блок**

12. Сливной шланг
13. Соединительные провода и трубка
14. Воздухозаборник
15. Решетка для выхода воздуха
16. Выход воздуха

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления



- Убедитесь, что нет препятствий между датчиком и пультом ДУ.
- Пульт ДУ работает на расстоянии до 8 м.
- Не бросайте и не роняйте пульт.
- Не допускайте попадания никаких жидкостей внутрь пульта и не помещайте его под прямой солнечный свет или в жаркое место.

### Кнопка **ON/OFF** (Вкл/Выкл)

Нажмите кнопку для включения или выключения устройства.

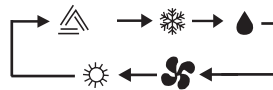
### Кнопка **FAN** (Вентилятор)

Нажатие этой кнопки меняет скорость вращения вентилятора.



### Кнопка **MODE** (Режим)

При нажатии кнопки режимы будут меняться в следующей последовательности:



- Режим AUTO (Авто)
- Режим COOL (Охлаждение)
- Режим DRY (Сушка)
- Режим FAN (Вентилятор)
- Режим HEAT (Нагрев)

### **Кнопка SWING (Кнопка направления движения воздуха)**

При нажатии этой кнопки вы меняете угол задвижки кондиционера и направляете поток воздуха так, как вам надо.

При повторном нажатии режим выключается.

### **Кнопка TEMP (Температура)**

Задаваемая температура SET TEMP. повышается на 1 °C при однократном нажатии кнопки +°C и снижается на 1 °C при однократном нажатии кнопки -°C.

В режиме ❄ заданную температуру SET TEMP. можно установить в диапазоне от 16 °C до 30 °C.

В режиме 💧 заданную температуру SET TEMP. можно установить в диапазоне от 16 °C до 30 °C.

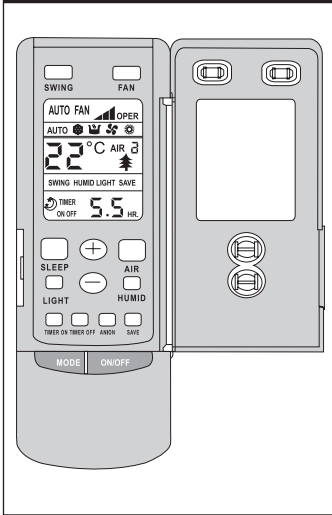
В режиме ☀ заданную температуру SET TEMP. можно установить в диапазоне от 16 °C до 30 °C

### **Примечание**

■ Этот тип пульта ДУ соответствует новому выпускаемому сейчас пульту. Некоторые кнопки, которые не работают с этим кондиционером, не будут описаны.

■ Нажатие на неупомянутые кнопки не влияет на нормальную работу.

Пульт дистанционного управления



**ЖК-дисплей**

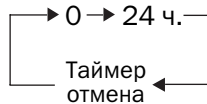
Показывает все установленные параметры.

**Кнопка SLEEP (Ожидание)**

При нажатии автоматически устанавливается режим ожидания SLEEP. И отключается при повторном нажатии.

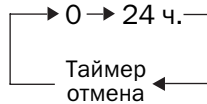
**Кнопка T-OFF (Таймер отключения)**

При работе, нажав кнопку T-OFF, установите время отключения устройства OFF TIME в диапазоне от 0 до 24 часов.

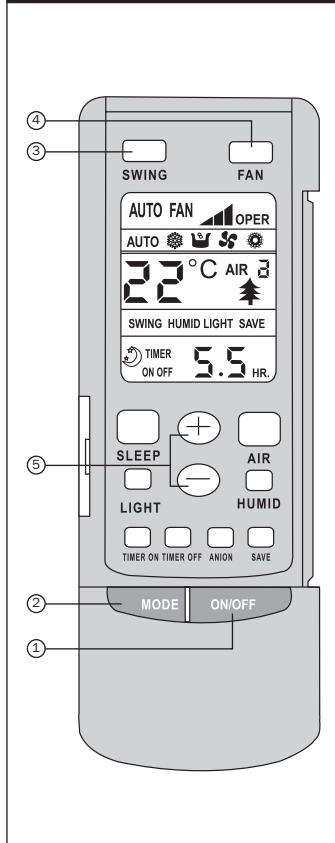


**Кнопка T-ON (Таймер включения)**


В режиме остановки, нажав кнопку T-ON, установите время автоматического включения устройства ON TIME в диапазоне от 0 до 24 часов с интервалом 0,5 ч.



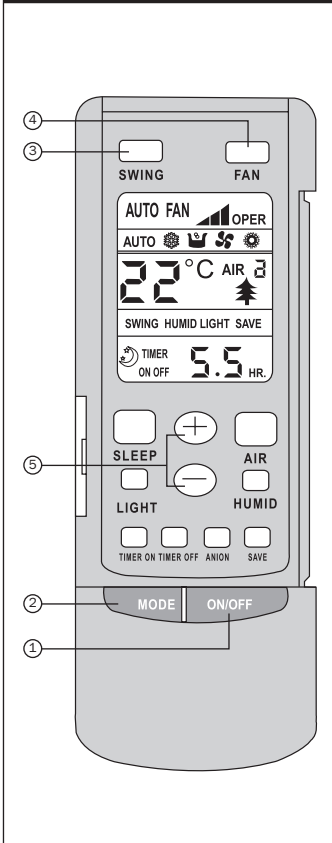
## Пульт дистанционного управления

**Работа в режиме охлаждения (COOL)**

- В зависимости от разницы заданной и комнатной температур микроконтроллер определяет, включать ли охлаждение.
- Если комнатная температура выше заданной, компрессор работает в режиме охлаждения (COOL).
- Если комнатная температура ниже заданной, компрессор останавливается и работает только вентилятор внутреннего блока.
- Задаваемая температура (SET TEMP.) должна находиться в пределах от 16 °C до 30 °C.

1. Подключите кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, устройство включится.
2. Нажав кнопку MODE, выберите режим .
3. Нажмите кнопку SWING, жалюзи начнут автоматически колебаться и остановятся, если нажать кнопку повторно.
4. Нажмите кнопку FAN и задайте скорость вращения вентилятора.
5. С помощью кнопки TEMP. выберите нужную заданную температуру (SET TEMP.).

Пульт дистанционного управления

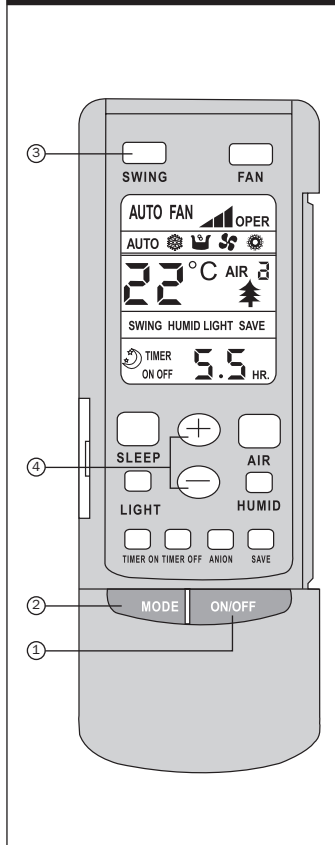


## Работа в режиме нагрева (HEAT)

- В зависимости от разницы заданной и комнатной температур микроконтроллер определяет, включать ли нагрев. При остановке нагрева останавливается и мотор вентилятора.
- Если комнатная температура ниже заданной, то компрессор работает в режиме HEAT.
- Если комнатная температура выше заданной, то компрессор останавливается и работает только вентилятор внутреннего блока.
- Задаваемая температура (SET TEMP.) должна находиться в пределах от 16 °C до 30 °C.

1. Подключите кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, устройство включится.
2. Нажав кнопку MODE, выберите режим ☀.
3. Нажмите кнопку SWING, жалюзи начнут автоматически колебаться и остановятся, если нажать кнопку повторно.
4. Нажмите кнопку FAN и задайте скорость вращения вентилятора.
5. С помощью кнопки TEMP выберите нужную заданную температуру (SET TEMP.).

## Пульт дистанционного управления

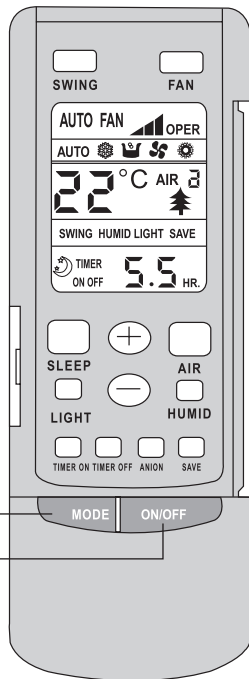


## Работа в режиме сушки (DRY)





- Если температура в комнате ниже 2 °С по сравнению с заданной, компрессор и моторы внутреннего и внешнего вентиляторов будут остановлены. Если температура в комнате находится в пределах +/- 2 °С от заданной, кондиционер работает в режиме сушки, если температура на 2 °С выше заданной, кондиционер работает в режиме охлаждения.
- Задаваемая температура (SET TEMP.) должна находиться в пределах от 16 °С до 30 °С.

1. Подключите кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, устройство включится.
2. Нажав кнопку MODE, выберите режим . Скорость потока воздуха можно изменить перед установкой режима .
3. Нажмите кнопку SWING, жалюзи начнут автоматически колебаться и остановятся, если нажать кнопку повторно.
4. С помощью кнопки TEMP. выберите нужную заданную температуру (SET TEMP.).

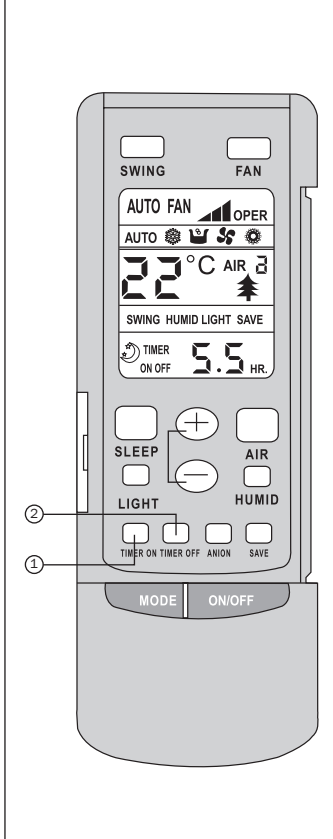
## Пульт дистанционного управления

**Работа в автоматическом режиме (AUTO)**

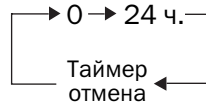
- В автоматическом режиме заданная температура равна 25 °С для режима охлаждения, и 20° для режима нагрева.
- Если комнатная температура лежит в диапазоне от 23 °С до 26 °С, кондиционер находится в режиме FAN.
- Если комнатная температура поднимается выше 26 °С, включается режим охлаждения.

1. Подключите кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, устройство включится.
2. Нажмите кнопку MODE, выберите режим , в зависимости от комнатной температуры микроконтроллер автоматически выберет оптимальный режим: ,  или .

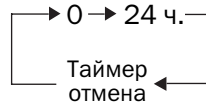
## Пульт дистанционного управления

**Работа в режиме таймера (TIMER)****Кнопка TIMER-ON (Таймер включения)**

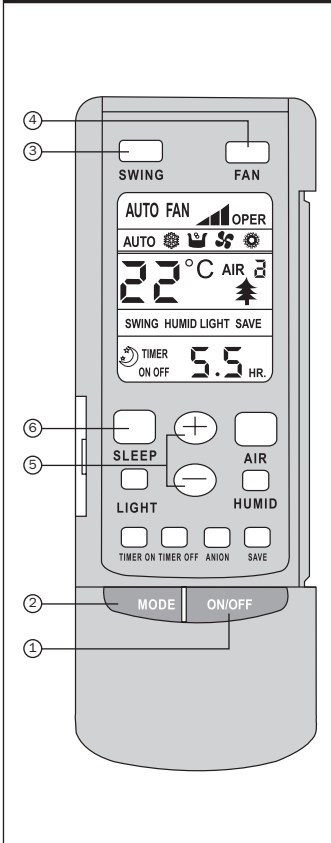
В режиме остановки нажмите кнопку TIMER-ON, установите время включения ON TIME в диапазоне от 0 до 24 часов для автоматического включения кондиционера.

**Кнопка TIMER-OFF (Таймер отключения)**

При работе, нажав кнопку TIMER-OFF, установите время отключения устройства OFF TIME в диапазоне от 0 до 24 часов.



Пульт дистанционного управления

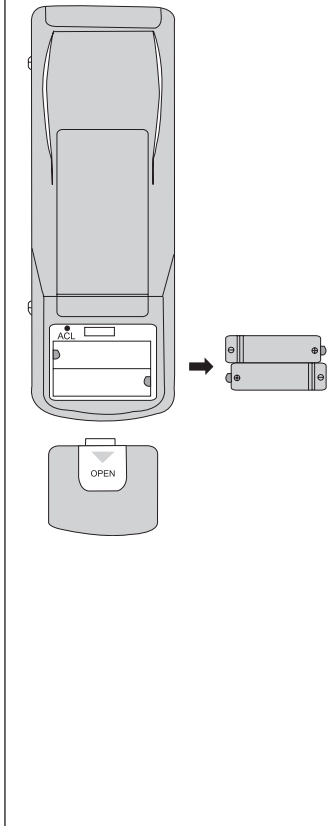


## Работа в режиме ожидания (SLEEP)

■ Если в режиме охлаждения или сушки выбрать режим ожидания, заданная температура возрастет на 1 °C за 1 час и на 2 °C за 2 часа.

1. Подключите кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF, устройство включится.
2. Нажав кнопку режима MODE, выберите режим ❄️, 💧 или ☀️.
3. Нажмите кнопку SWING, жалюзи начнут автоматически колебаться и остановятся, если нажать кнопку повторно.
4. Нажмите кнопку FAN и задайте скорость вращения вентилятора.
5. С помощью кнопки TEMP. выберите нужную заданную температуру (SET TEMP.).
6. Кнопка SLEEP. Нажмите ее для перехода в режим ожидания.

## Пульт дистанционного управления

**Установка батарей**

1. Удалите крышку задней панели пульта ДУ.
2. Установите 2 батарейки типа AAA.
3. Поставьте крышку на место.

**Примечание:**

- Не устанавливайте одновременно новую и старую батареи или батареи разных типов.
- Вынимайте батареи, если пульт длительное время не будет использоваться.
- Сигнал пульта ДУ воспринимается на расстоянии до 8 метров.
- Срок службы батарей — около 1 года.
- Пульт ДУ следует располагать на расстоянии не ближе 1 метра от телевизора или других электроприборов.
- Использованные батареи подлежат замене.

Как добиться оптимальной работы

Выберите подходящую температуру, слишком низкая может негативно отразиться на здоровье.

Вынимайте вилку, если устройство длительное время не будет использоваться.

Тщательно очищайте воздушный фильтр и правильно его устанавливайте.

Вынимайте батареи из пульта ДУ, если долгое время не будете им пользоваться.

Избегайте прямого солнечного света и потоков холодного воздуха.

### **Советы пользователю**

- Выберите наиболее подходящую температуру. Это может предотвратить перерасход электроэнергии.
- Поддерживайте температуру в комнате примерно на 5 °C ниже, чем на улице.
- Можно выбрать нужное направление потока воздуха. Жалюзи можно направить вниз при нагреве и вверх — при охлаждении.
- Во время работы кондиционера не оставляйте на длительное время открытыми окна и двери. Это может снизить эффективность кондиционирования.
- Не направляйте поток воздуха на животных и растения. Это может плохо отразиться на них.
- Если брызгать на кондиционер водой, это может привести к поражению электрическим током или повреждению кондиционера.
- Необходимо подключить заземление.
- Не подключайте провод заземления к газопроводу или водопроводу, молниеотводу или заземлению телефонной линии.
- Кондиционер должен питаться стабильным однофазным током напряжением в диапазоне 206–264 В. Иначе компрессор будет сильно вибрировать, что повредит систему охлаждения.
- Не используйте кондиционер для других целей, таких, как сушка одежды, хранение продуктов и т. д.

## ➤ ОБСЛУЖИВАНИЕ **Очистка и уход**

### **Внимание!**

- *Перед очисткой отключите устройство и выньте вилку из розетки.*
- *При очистке не допускайте попадания воды на внешний и внутренний блоки устройства.*
- *Протрите устройство сухой мягкой или слегка смоченной чистящим средством тканью.*
- *Не разбирайте переднюю панель.*

### **Очистка передней панели**

1. Потяните верхнюю панель в указанном направлении. Для очистки можно использовать пылесос или смоченную ткань (не притрагивайтесь к электрическим компонентам). Затем протрите сухой мягкой тканью.
2. Закройте верхнюю панель до щелчка.

### **Очистка воздушных фильтров**

(рекомендуется очищать фильтры один раз в три недели)

1. Откройте переднюю панель, слегка приподнимите защелку и извлеките фильтр.
2. Очистите фильтр. Для очистки фильтров от пыли можно использовать пылесос или промыть их в воде и высушить.

**Примечание:** Не используйте для очистки фильтров воду температурой выше 45 °С, поскольку это может привести к деформации и потере цвета.

3. Установите фильтр заново. Установите фильтры стороной с маркировкой “FRONT” вперед.

#### **Замена воздушных фильтров**

Рекомендуется менять фильтр один раз в шесть месяцев. Сменные фильтры можно получить в сервисном центре.

1. Удалите воздушные фильтры.
2. Замените воздушный фильтр.

Откройте упаковку воздушных фильтров, затем вставьте новые фильтры в рамки.

**Примечание:** будьте осторожны, не пораньтесь о края!

3. Установите фильтр заново.

#### **Подготовка к использованию**

1. Проверьте, что ничто не закрывает отверстия для входа и выхода воздуха.
2. Проверьте надежность заземления.
3. Замените фильтры, если это требуется.

**Обслуживание после работы**

1. Очистите фильтры и другие детали.
2. Отключите главный выключатель.
3. Удалите пыль с внешнего блока.
4. Закрасьте ржавчину на наружном блоке, чтобы остановить ее распространение.

**> УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

Перед обращением в сервисный центр при возникновении неполадок проверьте следующее.

<b>Неполадка</b>	<b>Способ устранения</b>
После повторного включения внутренний блок начинает работать с запозданием.	После остановки контроллера он не начнет работу в течение 3 минут из соображений защиты.
После начала работы из отверстия для выхода воздуха появляется необычный запах.	Это вызвано пахучими веществами в воздухе комнаты, который попал в кондиционер.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	Это вызвано потоком охлаждающей жидкости (хладоагента) внутри устройства.
При работе в режиме охлаждения появляется туман.	Из-за быстрого охлаждения поток холодного воздуха выглядит как туман.
Во время начала или прекращения работы слышен скрип.	Это вызвано деформацией пластика из-за смены температуры.

<b>Неполадка</b>	<b>Способ устранения</b>
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключено электричество?</li> <li>• Устройство не подключено?</li> <li>• Сработал предохранитель?</li> <li>• Напряжение в сети выше 244 В или ниже 206 В?</li> <li>• Включен таймер?</li> </ul>
Охлаждение (нагрев) недостаточны.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли задана температура?</li> <li>• Закрыто входное или выходное отверстие для воздуха?</li> <li>• Воздушный фильтр чистый?</li> <li>• Вентилятор внутреннего блока включен на малых оборотах?</li> <li>• В комнате работают другие источники тепла?</li> </ul>
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульт расположен слишком далеко?</li> <li>• Замените батареи пульта ДУ.</li> <li>• Препятствие между пультом ДУ и датчиком кондиционера?</li> </ul>

Немедленно остановите и отключите прибор, после чего обратитесь в сервисный центр в следующих случаях.

- Во время работы слышен необычный шум.
- Часто срабатывает предохранитель.
- В кондиционер случайно попала вода или еще что-либо.
- Проводка или шнур питания слишком нагреваются.
- Выходящий из прибора воздух имеет резкий запах.

---

**▷ ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ** Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.



**РУКОВОДСТВО  
ПО УСТАНОВКЕ**

- Внимательно и полностью ознакомьтесь с данной инструкцией, прежде чем приступить к установке.
- Поврежденный шнур питания можно заменять только в авторизованных ремонтных мастерских.
- Установка может производиться только в соответствии с национальными стандартами электрического монтажа.
- Техническое обслуживание и ремонт прибора может производиться только в авторизованных сервисных центрах.

### **Предупреждение!**

- Запрещается устанавливать или передвигать прибор самостоятельно.
- Неправильная установка может привести к протечке воды из прибора, электрическому шоку или возгоранию. Установка должна проводиться только мастерами авторизованной ремонтной службы. Прибор, поврежденный в результате неправильной установки, не подлежит гарантийному обслуживанию и ремонту.
- Прибор необходимо установить в легко доступном месте. При необходимости использования дополнительных деталей крепежа для установки, покупатель приобретает их самостоятельно.

## > МЕРЫ ПРЕДОСТО- РОЖНОСТИ

Для вашей безопасности всегда следуйте следующим правилам:

- перед установкой прибора внимательно прочитайте главу «Предупреждение!»
- всегда соблюдайте правила, изложенные в нижеследующих инструкциях.
- Данные инструкции и руководство по эксплуатации сохраните и используйте для дальнейших справок.

### **Предупреждение!**

Не устанавливайте прибор самостоятельно.

- Неправильная установка может привести к травмам в результате возгорания, электрического шока, протечки воды или падения прибора. Для осуществления установки обращайтесь в авторизированные ремонтные мастерские.

Устанавливайте прибор только в таком месте, которое может выдержать вес прибора.

- В противном случае прибор может упасть и травмировать рядом находящихся людей.

Для подсоединения внешнего (уличного) и внутреннего корпусов прибора используйте только определенные спецификацией провода. Провода должны быть надежно зафиксированы.

- Неправильное или ненадежное подсоединение может привести к возгоранию.

Удостоверьтесь, что вы используете такие детали для установки, которые специфицированы изготовителем.

- Использование несоответствующих или поврежденных деталей может привести к возгоранию, электрическому шоку или падению прибора и, соответственно, к травмам.

Осуществляйте установку только в соответствии с инструкциями.

- Неправильная установка приведет к травмам в результате возгорания, электрического шока, падения прибора или протечки воды.

Электрические работы должны проводиться в соответствии с руководством по установке. Используйте отдельную розетку электрического питания.

Если мощность розетки недостаточна, или электромонтажные работы проведены несоответствующим образом, возможно возгорание, и пользователи подвержены опасности электрического шока.

Удостоверьтесь, что газ-хладагент не подтекает после установки.

Прикрепите защитную крышку электрических соединений к внутреннему корпусу и эксплуатационную панель к внешнему корпусу надежно.

- Если эти части не надежно закреплены, это приведет к возгоранию и электрическому шоку.

### **Осторожно!**

Не устанавливайте прибор в местах, где возможна протечка легковоспламеняющегося газа.

- Протечка газа рядом с прибором может привести к взрыву.

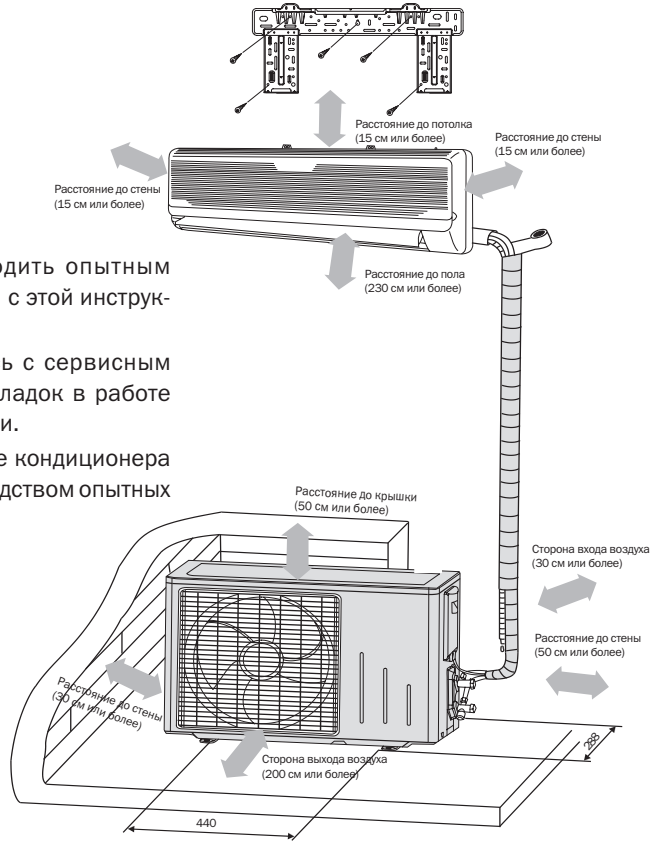
Проводите дренажные и трубопроводные работы только в соответствии с инструкцией.

- Дефекты дренажной и трубопроводной системы приведут к протечке жидкости из прибора, и таким образом нанесут урон внутренней обстановке помещения.

## Схема установки

**Важные примечания**

- Установку следует производить опытным специалистам в соответствии с этой инструкцией.
- Перед установкой свяжитесь с сервисным центром во избежание неполадок в работе из-за неправильной установки.
- Перестановку и перемещение кондиционера следует выполнять под руководством опытных специалистов.



---

## **> МЕСТО УСТАНОВКИ**    **Внутренний блок**

1. Не следует закрывать входное и выходное отверстие для воздуха. Выходящий поток должен достигать всех частей комнаты.
2. Устанавливать блок следует так, чтобы его легко можно было подключить к внешнему блоку.
3. Устанавливайте устройство так, чтобы легко можно было удалять конденсат.
4. Место установки не должно соседствовать с источниками тепла, повышенной влажности или воспламеняющегося газа.
5. Место установки должно гарантированно выдерживать массу устройства и его вибрацию.
6. Убедитесь, что устройство устанавливается в соответствии со схемой установки.
7. Оставьте достаточно пространства для доступа при обслуживании устройства.
8. Устанавливайте устройство на расстоянии не менее 1 метра от других электроприборов, например телевизоров, звуковоспроизводящих устройств и т. д.
9. Установка должна обеспечивать легкую смену и очистку воздушного фильтра.
10. Не устанавливайте устройство в помещениях прачечных, бань, душевых или бассейнов.
11. После установки устройства доступ к вилке шнура питания должен быть легким.

### **Внешний блок**

1. Выберите расположение блока так, чтобы шум устройства и поток воздуха не мешали соседям.
2. Выбирайте достаточно вентилируемое место.
3. Нельзя закрывать отверстия для входа и выхода воздуха.
4. Место установки должно гарантированно выдерживать вес устройства и его вибрацию.
5. Следует исключить появление едкого или взрывоопасного газа.
6. Убедитесь, что устройство устанавливается в соответствии со схемой установки.

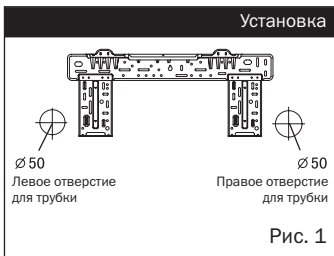
### **Примечание**

*При следующих типах установки возможно неполадки в работе. Если другого варианта нет, обратитесь в сервисный центр.*

- Места, где используются нефтепродукты (смазочные материалы).
- Места с высокой соленостью, например побережье.
- Места с выходом сернистых газов (горячие источники).
- Места, подверженные воздействию высокочастотного излучения (радиоприборы, сварочные аппараты, медицинские приборы).
- Другие места с особыми условиями.



## УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

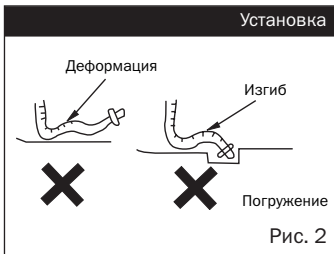


### Установка задней панели

1. Всегда монтируйте заднюю панель горизонтально. При монтаже помните, что трубка для конденсата (слева) не должна располагаться слишком высоко. При монтаже даже лучше чуть опустить эту сторону.
2. Установите заднюю панель в выбранном положении.
3. Убедитесь, что панель надежно закреплена, чтобы удерживать вес взрослого человека (60 кг), более того, помните, что вся нагрузка случайно может прийти на один винт.

### Отверстие для трубки

1. Прodelайте в стене отверстие для трубки (Ø 50) с легким наклоном во внешнем направлении. Расположение отверстия показано на рис. 1.
2. Установите в отверстие гильзу, предохраняющую трубку и провода при проведении через стену.



### Установка дренажной трубки

1. Для нормальной работы дренажная трубка должна располагаться в нисходящем направлении.
2. Не деформируйте и не изгибайте дренажную трубку и не погружайте ее конец в воду (рис. 2)
3. Дренажная трубка в месте пересечения с внутренним блоком должна быть обернута изолирующим материалом.

## Подключение

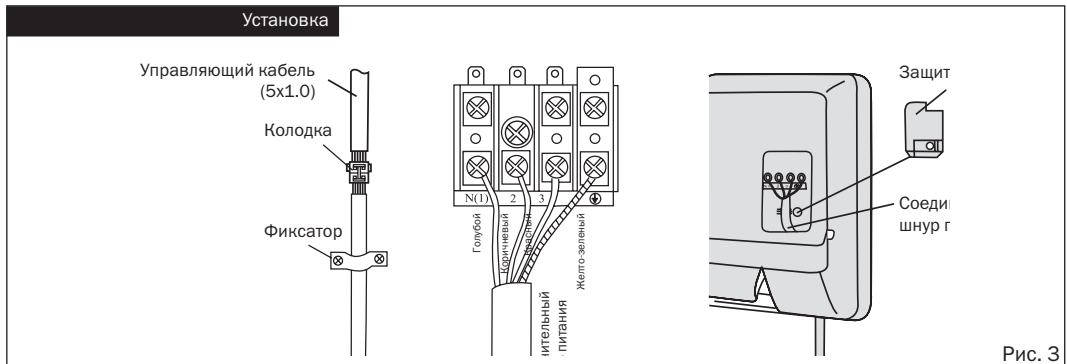
Соедините трубки с соответствующими патрубками внутреннего блока (см. на стр. 28 раздел «Установка соединительной трубки»).


## Примечание

- Сначала подключайте трубку к внутреннему блоку, затем — к внешнему.
- Бережно обращайтесь с трубками, избегая их повреждения.
- Если протягивать их с большим усилием, царапая о неровности, может произойти утечка.

## Электрические соединения

1. Откройте переднюю панель.
2. Снимите защитную крышку контактов (рис.3).



3. Проведите шнур питания через заднюю панель внутреннего блока и пропустите его через отверстие для провода для подключения.
4. Подключите голубой провод к контакту N(1), коричневый — к контакту 2, красный — к контакту 3, желто-зеленый (заземление) — к , как показано на рис. 3.
5. Для модели с тепловым насосом подключите управляющий кабель к внутреннему блоку через колодку и закрепите на шасси.
6. Закройте защитную крышку.
7. Закройте переднюю панель

**Примечание:**

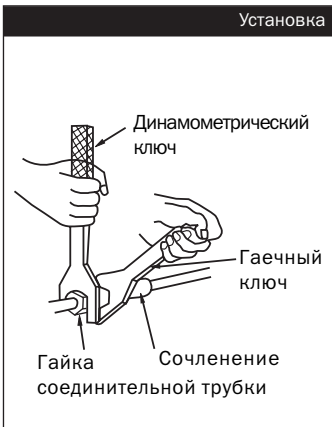
- Все электрические подключения должны выполняться грамотными специалистами в соответствии с местными требованиями электробезопасности и этим руководством.
- Если поврежден шнур питания, его должен заменить изготовитель, сотрудник сервисного центра или другой квалифицированный специалист.
- Требуется номинальное напряжение питания и отдельная розетка.
- Необходимо установить защиту от короткого замыкания.
- Пожалуйста, установите нужный предохранитель.
- После установки устройства розетка должна быть легко доступна.



### Установка внутреннего блока

1. При проведении трубки или проводов через левую и правую часть внутреннего блока при необходимости обрежьте излишки гильзы (см. рис. 4).
  - (1) Обрезка излишков при прокладке провода.
  - (2) Обрезка излишков 1 и 2 при одновременном проведении провода и трубки.
2. Обмотайте трубку и провода и пропустите их через отверстие с гильзой (см. рис. 5).
3. Наденьте 2 монтажных гнезда внутреннего блока на верхние выступы задней панели и проверьте надежность крепления.
4. Следует устанавливать блок на высоте 2,3 м от пола или выше.

## УСТАНОВКА ВНЕШНЕГО БЛОКА



### Подключение соединительной трубки

1. Выровняйте центр муфты трубки с соответствующим патрубком.
2. Заверните гайку муфты рукой, затем затяните ее гаечным, затем динамометрическим ключом в соответствии с диаграммой справа.

**Примечание:** работа без динамометрического ключа можно повредить поверхность муфты.

### Таблица усилий при закручивании

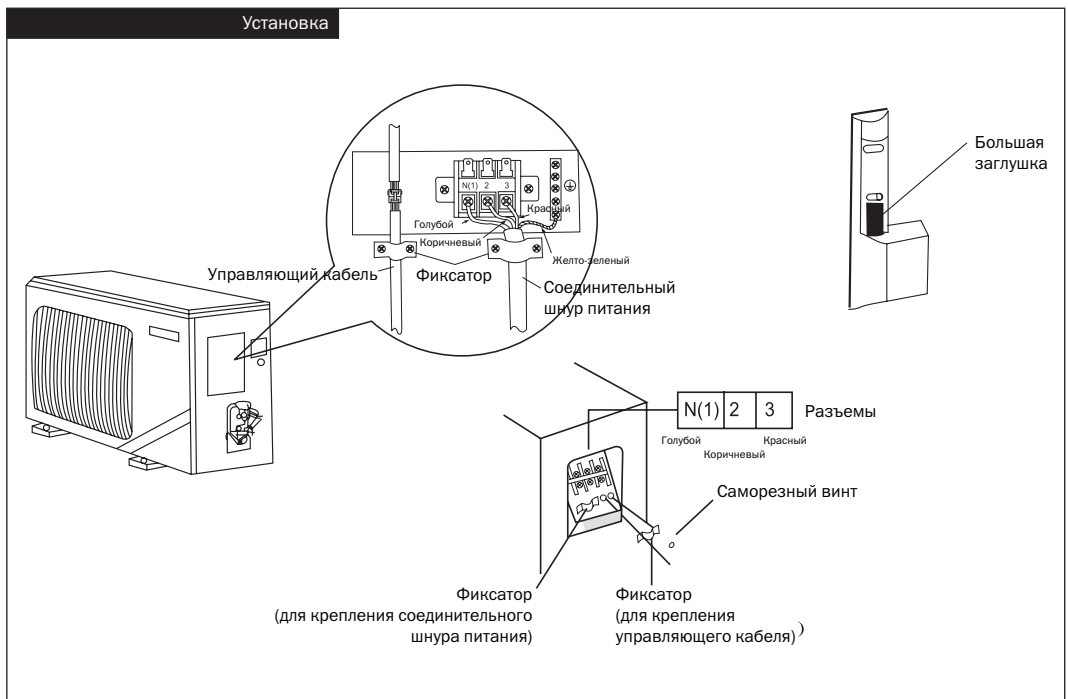
	Усилие при закручивании (Н*м)
Ø 6	15–20
Ø 9,5	31–35
Ø 12	50–55

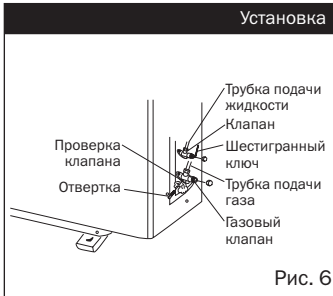
### Подключение электрических проводов

1. Снимите большую заглушку.
2. Снимите фиксатор провода, подключите провода к колодкам и закрепите их. Подключение проводов внутреннего блока аналогичное.
3. Закрепите провода фиксатором. Для модели с тепловым насосом соедините необходимые провода управляющего кабеля.
4. Убедитесь в надежной фиксации проводов.
5. Установите большую заглушку.

Примечание:

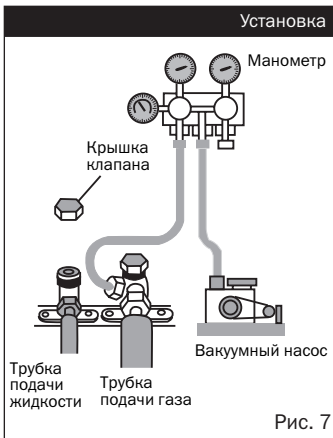
- Неправильное подключение проводов может вызвать неполадки в электрической части.
- Не натягивайте провод при закреплении фиксатором.





### Удаление воздуха и проверка на утечку

1. Удалите заглушки с патрубков внешнего блока.
2. Совместите муфты с соответствующим патрубком и закрутите ее на 3–4 оборота рукой.
3. Затяните гайку гаечным и динамометрическим ключом.
4. Снимите крышки газового и жидкостного клапанов и заглушку сервисного отверстия.
5. Ослабьте шток жидкостного клапана шестигранным ключом.
6. Нажмите на золотник газового клапана, чтобы выпустить воздух и воду, остающиеся в системе охлаждения.
7. Прекратите давление после начала поступления наружу хладагента и верните на место заглушку блока обслуживания.
8. Полностью откройте жидкостный и газовый клапан (см. рис. 6).
9. Затяните крышки клапанов и проверьте на утечку все соединения наружного и внутреннего блоков жидким мылом или течеискателем.
10. Если это возможно, удалите остатки воздуха и влаги в системе охлаждения вакуум-насосом (см. рис. 7).

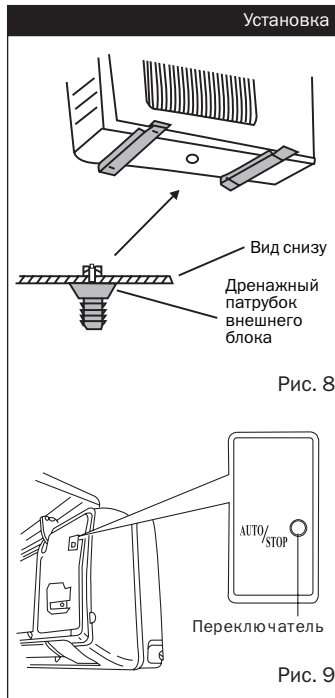


### Дренаж конденсата внешнего блока (только для теплового насоса)

Когда блок находится в режиме нагрева или размораживания, необходимо удалять образующуюся воду через дренажную трубку.

#### Установка:

Установите внешний дренажный патрубок в отверстие  $\varnothing 25$  на нижней панели, как показано на рис. 8, и подключите к нему дре-



нажную трубку, чтобы образующийся на внешнем блоке излишек жидкости удалялся в нужное место.

## Пробное включение и проверка после установки

### Проверка

Перед проверкой

1. Не включайте питание до окончания установки.
2. Подключение проводов необходимо выполнять правильно и надежно.
3. Соединения трубок должны быть открыты.
4. Необходимо удалить с устройства весь мусор (обломки, обрезки).
5. переднюю панель и установите переключатель в режим RUN (Выполнение).

### Методика проверки

1. Включите питание и нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ.
2. Нажмите кнопку MODE и проверьте работу в режимах ❄️, 💧, ☀️.

Если пульт ДУ недоступен, выполните следующее:

1. В режиме остановки установите переключатель в режим AUTO (Авто), устройство автоматически начнет работать в режиме, выбранном микрокомпьютером в соответствии с температурой окружающей среды.
2. В режиме работы установите переключатель в положение STOP (Стоп) для выключения устройства.

## > ПРОВЕРКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

Проверяемый пункт	Возможная неполадка	Ситуация
Надежна ли установка?	Устройство может упасть, вибрировать или создавать шум.	
Пройден ли тест утечки хладагента?	Может привести к недостаточному количеству хладагента.	
Надежна ли теплоизоляция?	Может привести к конденсации и образованию капель.	
Правильно ли сделан дренаж?	Может привести к конденсации и образованию капель.	
Совпадает ли напряжение питания с номинальным, указанным на табличке?	Может привести к неправильной работе или повреждению.	
Провода и трубки соединены правильно и надежно?	Может привести к неправильной работе или повреждению.	
Надежно ли устройство заземлено?	Может произойти замыкание.	
Используется ли подходящий шнур питания?	Может привести к неправильной работе или повреждению.	
Не закрыты ли входное и выходное отверстия для воздуха?	Может привести к недостаточному охлаждению.	
Отмечена ли длина соединительных трубок и объем зарядки хладагента?	Количество хладагента определяется неточно	

Товар сертифицирован в соответствии  
с законом «О защите прав потребителей»

